



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving
- PWGSC

Voir dans le document/

See herein

NA

Québec

NA

REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

Proposal To: Public Works and Government Services Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

Proposition aux: Travaux Publics et Services Gouvernementaux Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du

fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

TPSGC/PWGSC

601-1550, Avenue d'Estimauville

Québec

Québec

G1J 0C7

Title - Sujet Automobile propane fire simulator	
Solicitation No. - N° de l'invitation W0138-20C018/A	Date 2021-04-16
Client Reference No. - N° de référence du client W0138-20C018	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$QCN-035-18151	
File No. - N° de dossier QCN-0-43037 (035)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Eastern Daylight Saving Time EDT on - le 2021-05-19 Heure Avancée de l'Est HAE	
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Deslauriers, Annie	Buyer Id - Id de l'acheteur qcn035
Telephone No. - N° de téléphone (418) 571-5295 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Ministère de la Défense nationale Base des Forces canadiennes Bagotville 3e Escadre des missions Bâtisse 85, Esc GC / Pompiers Alouette, Québec. GOV 1A0	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée Voir doc.	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation
W0138-20C018/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W0138-20C018

Amd. No. - N° de la modif -
File No. - N° du dossier
QCN-0-43037

Buyer ID - Id de l'acheteur
QCN035
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

TABLE OF CONTENTS

PART 1 - GENERAL INFORMATION	2
1.1 REQUIREMENT	2
1.2 DEBRIEFINGS.....	2
1.3 EPOST CONNECT SERVICE	2
PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS	3
2.1 STANDARD INSTRUCTIONS, CLAUSES AND CONDITIONS	3
2.2 SUBMISSION OF BIDS	3
2.3 ENQUIRIES - BID SOLICITATION	4
2.4 APPLICABLE LAWS	4
2.5 BID CHALLENGE AND RECOURSE MECHANISMS	4
PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS.....	5
3.1 BID PREPARATION INSTRUCTIONS.....	5
PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION	6
4.1 EVALUATION PROCEDURES	6
4.2 BASIS OF SELECTION	6
PART 5 – CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION	7
5.1 CERTIFICATIONS REQUIRED WITH THE BID.....	7
5.2 CERTIFICATIONS PRECEDENT TO CONTRACT AWARD AND ADDITIONAL INFORMATION	7
PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES.....	9
6.1 SECURITY REQUIREMENTS	9
6.2 REQUIREMENT	9
6.3 STANDARD CLAUSES AND CONDITIONS	9
6.4 TERM OF CONTRACT	10
6.5 AUTHORITIES	10
6.6 PAYMENT	11
6.7 INVOICING INSTRUCTIONS - PROGRESS PAYMENTS	11
6.8 CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION	12
6.9 APPLICABLE LAWS	12
6.10 PRIORITY OF DOCUMENTS	12
6.11 SACC MANUAL CLAUSES.....	12
6.12 DISPUTE RESOLUTION.....	13
ANNEX A – REQUIREMENT	14
ANNEX B – BASIS OF PAYMENT	17
ANNEX C – ELECTRONIC PAYMENT INSTRUMENTS.....	18
ANNEX D – ORIGINAL EQUIPMENT MANUFACTURER CERTIFICATION FORM (OEM).....	19

Solicitation No. - N° de l'invitation
W0138-20C018/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client-
W0138-20C018

Amd. No. - N° de la modif -
File No. - N° du dossier
QCN-0-43037

Buyer ID - Id de l'acheteur
QCN035
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

PART 1 - GENERAL INFORMATION

1.1 Requirement

The requirement is detailed under Article 6.2 of the resulting contract clauses.

1.2 Debriefings

Bidders may request a debriefing on the results of the bid solicitation process. Bidders should make the request to the Contracting Authority within 15 working days from receipt of the results of the bid solicitation process. The debriefing may be in writing, by telephone or in person.

1.3 Epost Connect service

This bid solicitation allows bidders to use the epost Connect service provided by Canada Post Corporation to transmit their bid electronically. Bidders must refer to Part 2 entitled Bidder Instructions, and Part 3 entitled Bid Preparation Instructions, of the bid solicitation, for further information.

Solicitation No. - N° de l'invitation
W0138-20C018/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client-
W0138-20C018

Amd. No. - N° de la modif -
File No. - N° du dossier
QCN-0-43037

Buyer ID - Id de l'acheteur
QCN035
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

2.1 Standard Instructions, Clauses and Conditions

All instructions, clauses and conditions identified in the bid solicitation by number, date and title are set out in the [Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual](https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

Bidders who submit a bid agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the bid solicitation and accept the clauses and conditions of the resulting contract.

The [2003](#) (2020-05-28) Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, are incorporated by reference into and form part of the bid solicitation.

<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual/1/2003/25>

2.2 Submission of Bids

Bids must be submitted only to the Public Works and Government Services Canada (PWGSC) Bid Receiving Unit specified below by the date and time indicated on page 1 of the bid solicitation:

2.2.1 PWGSC Quebec Region Bid Receiving Unit

The Bidder must send an email requesting to open an epost Connect conversation to the following address:

TPSGC.RQReceptionSoumissions-QRSupplyTendersReception.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca

Note: **Bids will not be accepted if emailed directly to this email address.** This email address is to be used to open an epost Connect conversation, as detailed in Standard Instructions [2003](#), or to send bids through an epost Connect message if the bidder is using its own licensing agreement for epost Connect.

<https://buyandsell.gc.ca/steps-to-follow-for-the-bid-submission-to-bid-receiving-unit-bru-using-epost-connect>

It is the Bidder's responsibility to ensure the request for opening an epost Connect conversation is sent to the email address above at least six days before the solicitation closing date.

2.2.2 By fax at 418-566-6168.

Bids transmitted by hardcopy to PWGSC will not be accepted.

2.2.3 Delivery Date

Although the desired delivery date is eight (8) weeks from contract award OR as soon as possible, the Bidder's proposed delivery time is _____ days OR _____ weeks OR _____ months from contract award.

2.3 Enquiries - Bid Solicitation

All enquiries must be submitted in writing to the Contracting Authority no later than five (5) calendar days before the bid closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

Bidders should reference as accurately as possible the numbered item of the bid solicitation to which the enquiry relates. Care should be taken by Bidders to explain each question in sufficient detail in order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a proprietary nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as "proprietary" will be treated as such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the question(s) or may request that the Bidder do so, so that the proprietary nature of the question(s) is eliminated, and the enquiry can be answered to all Bidders. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all Bidders may not be answered by Canada.

2.4 Applicable Laws

Any resulting contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Quebec.

Bidders may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their bid, by deleting the name of the Canadian province or territory specified and inserting the name of the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the Bidders.

2.5 Bid Challenge and Recourse Mechanisms

- (a) Several mechanisms are available to potential suppliers to challenge aspects of the procurement process up to and including contract award.
- (b) Canada encourages suppliers to first bring their concerns to the attention of the Contracting Authority. Canada's [Buy and Sell](#) website, under the heading "[Bid Challenge and Recourse Mechanisms](#)" contains information on potential complaint bodies such as:
 - Office of the Procurement Ombudsman (OPO)
 - Canadian International Trade Tribunal (CITT)
- (c) Suppliers should note that there are **strict deadlines** for filing complaints, and the time periods vary depending on the complaint body in question. Suppliers should therefore act quickly when they want to challenge any aspect of the procurement process.

Solicitation No. - N° de l'invitation
W0138-20C018/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client-
W0138-20C018

Amd. No. - N° de la modif -
File No. - N° du dossier
QCN-0-43037

Buyer ID - Id de l'acheteur
QCN035
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS

3.1 Bid Preparation Instructions

The Bidder must submit its bid electronically in accordance with section 08 of the 2003 standard instructions. The epost Connect system has a limit of 1GB per single message posted and a limit of 20GB per conversation.

The bid must be gathered per section and separated as follows:

Section I: Financial Bid
Section II: Certifications

Bids transmitted by facsimile or hardcopy will not be accepted.

Prices must appear in the financial bid only. No prices must be indicated in any other section of the bid.

Section I: Financial Bid

Bidders must submit their financial bid in accordance with the Basis of Payment.

3.1.1 Electronic Payment of Invoices – Bid

If you are willing to accept payment of invoices by Electronic Payment Instruments, complete Annex C Electronic Payment Instruments, to identify which ones are accepted.

If Annex C Electronic Payment Instruments is not completed, it will be considered as if Electronic Payment Instruments are not being accepted for payment of invoices.

Acceptance of Electronic Payment Instruments will not be considered as an evaluation criterion.

Section II: Certifications

Bidders must submit the certifications and additional information required under Part 5.

Solicitation No. - N° de l'invitation
W0138-20C018/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client-
W0138-20C018

Amd. No. - N° de la modif -
File No. - N° du dossier
QCN-0-43037

Buyer ID - Id de l'acheteur
QCN035
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

4.1 Evaluation Procedures

- (a) Bids will be assessed in accordance with the entire requirement of the bid solicitation including the financial evaluation criteria.
- (b) An evaluation team composed of representatives of Canada will evaluate the bids.

4.1.1 Financial Evaluation

1. Bidders must submit firm prices, customs duties and excise taxes included, and Applicable Taxes excluded.
2. Unless the bid solicitation specifically requires bids to be submitted in Canadian currency, bids submitted in foreign currency will be converted to Canadian currency for evaluation purposes. The rate given by the Bank of Canada in effect on the bid solicitation closing date, or on another date specified in the bid solicitation, will be applied as a conversion factor to the bids submitted in foreign currency.
3. Bidders must provide prices Delivered Duty Paid (DDP) Bagotville (Quebec) Incoterms 2010 for shipments from a commercial contractor. Bids will be assessed on a DDP basis.

4.2 Basis of Selection

A bid must comply with the requirements of the bid solicitation to be declared responsive. The responsive bid with the lowest evaluated price will be recommended for award of a contract.

PART 5 – CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION

Bidders must provide the required certifications and additional information to be awarded a contract.

The certifications provided by Bidders to Canada are subject to verification by Canada at all times. Unless specified otherwise, Canada will declare a bid non-responsive, or will declare a contractor in default if any certification made by the Bidder is found to be untrue whether made knowingly or unknowingly, during the bid evaluation period or during the contract period.

The Contracting Authority will have the right to ask for additional information to verify the Bidder's certifications. Failure to comply and to cooperate with any request or requirement imposed by the Contracting Authority will render the bid non-responsive or constitute a default under the Contract.

5.1 Certifications Required with the Bid

Bidders must submit the following duly completed certifications as part of their bid.

5.1.1 Integrity Provisions - Declaration of Convicted Offences

In accordance with the Integrity Provisions of the Standard Instructions, all bidders must provide with their bid, **if applicable**, the declaration form available on the [Forms for the Integrity Regime](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-eng.html) website (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-eng.html>), to be given further consideration in the procurement process.

5.2 Certifications Precedent to Contract Award and Additional Information

The certifications and additional information listed below should be submitted with the bid, but may be submitted afterwards. If any of these required certifications or additional information is not completed and submitted as requested, the Contracting Authority will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to provide the certifications or the additional information listed below within the time frame provided will render the bid non-responsive.

5.2.1 Integrity Provisions – Required Documentation

In accordance with the section titled Information to be provided when bidding, contracting or entering into a real property agreement of the [Ineligibility and Suspension Policy](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html>), the Bidder must provide the required documentation, as applicable, to be given further consideration in the procurement process.

5.2.2 Federal Contractors Program for Employment Equity - Bid Certification

By submitting a bid, the Bidder certifies that the Bidder, and any of the Bidder's members if the Bidder is a Joint Venture, is not named on the Federal Contractors Program (FCP) for employment equity "FCP Limited Eligibility to Bid" list available at the bottom of the page of the [Employment and Social Development Canada \(ESDC\) - Labour's](https://www.canada.ca/en/employment-social-development/programs/employment-equity/federal-contractor-program.html#) website (<https://www.canada.ca/en/employment-social-development/programs/employment-equity/federal-contractor-program.html#>).

Canada will have the right to declare a bid non-responsive if the Bidder, or any member of the Bidder if the Bidder is a Joint Venture, appears on the "FCP Limited Eligibility to Bid" list at the time of contract award.

Solicitation No. - N° de l'invitation
W0138-20C018/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client-
W0138-20C018

Amd. No. - N° de la modif -
File No. - N° du dossier
QCN-0-43037

Buyer ID - Id de l'acheteur
QCN035
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

5.2.3 Original Equipment Manufacturer Certification (Annex D)

1. Any Bidder that is not the Original Equipment Manufacturer (OEM) for every item of hardware proposed as part of its bid is required to submit the OEM's certification regarding the Bidder's authority to provide and maintain the OEM's hardware, which must be signed by the OEM (not the Bidder). No Contract will be awarded to a Bidder who is not the OEM of the hardware it proposes to supply to Canada, unless the OEM certification has been provided to Canada. Bidders are requested to use the OEM Certification Form included with the bid solicitation. Although all the contents of the OEM Certification Form are required, using the form itself to provide this information is not mandatory. For Bidders/OEMs who use an alternate form, it is in Canada's sole discretion to determine whether all the required information has been provided. Alterations to the statements in the form may result in the bid being declared non-responsive.
2. If the hardware proposed by the Bidder originates with multiple OEMs, a separate OEM certification is required from each OEM.
3. For the purposes of this bid solicitation, OEM means the manufacturer of the hardware, as evidenced by the name appearing on the hardware and on all accompanying documentation.

Solicitation No. - N° de l'invitation
W0138-20C018/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client-
W0138-20C018

Amd. No. - N° de la modif -
File No. - N° du dossier
QCN-0-43037

Buyer ID - Id de l'acheteur
QCN035
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

The following clauses and conditions apply to and form part of any contract resulting from the bid solicitation.

Notice: Numbering will be revised at contract award.

6.1 Security Requirements

There is no security requirement applicable to the Contract.

6.2 Requirement

The contractor must provide an automobile propane fire simulator in accordance with the requirement described in Annex A.

6.3 Standard Clauses and Conditions

All clauses and conditions identified in the Contract by number, date and title are set out in the [Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual](https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) (https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) issued by Public Works and Government Services Canada.

6.3.1 General Conditions

[2010A](#) (2020-05-28), General Conditions - Goods (Medium Complexity), apply to and form part of the Contract.

<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual/3/2010A/19>

6.3.2 Supplemental General Conditions

[4001](#) (2015-04-01) Hardware Purchase, Lease and Maintenance, apply to and form part of the Contract.

<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual/4/4001/6>

[4003](#) (2010-08-16), Licensed Software

<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual/4/4003/4>

6.3.3 Warranty Period

6.3.3.1 Hardware Warranty Period

The hardware warranty period is 12 months as provided for in Section 14 of Supplemental General Conditions [4001](#) (2015-04-01).

6.3.3.2 Software Warranty period

Section 15 of Supplemental General Conditions [4003](#) (2010-08-16) is amended by replacing the 90 days period with 12 months.

All other provisions of the warranty section remain in effect.

Solicitation No. - N° de l'invitation
W0138-20C018/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client-
W0138-20C018

Amd. No. - N° de la modif -
File No. - N° du dossier
QCN-0-43037

Buyer ID - Id de l'acheteur
QCN035
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

6.4 Term of Contract

6.4.1 Period of the Contract

The period of the Contract is from the date of Contract to _____ inclusive. (will be completed at contract award)

6.4.2 Delivery Date

All the deliverables must be received on or before _____. (will be completed at contract award)

6.4.3 Delivery Points

Delivery of the requirement will be made to the delivery points identified in Annex A of the Contract.

6.5 Authorities

6.5.1 Contracting Authority

The Contracting Authority for the Contract is:

Name : Annie Deslauriers
Title : Procurement Officer
Public Works and Government Services Canada
Acquisitions Branch
Address : 1550 D'Estimauville Avenue, Quebec City, Quebec G1J 0C7
Telephone : 418-571-5295
E-mail address : annie.deslauriers@tpsgc-pwgsc.gc.ca

The Contracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not perform work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than the Contracting Authority.

6.5.2 Technical Authority

The Technical Authority for the Contract is: (will be added to the contract)

Name: _____
Title: _____
Organization: _____
Address: _____

Telephone: _____
Facsimile: _____
E-mail address: _____

The Technical Authority is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract and is responsible for all matters concerning the technical content of the Work under the Contract. Technical matters may be discussed with the Technical Authority, however the Technical Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of the Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.

Solicitation No. - N° de l'invitation
W0138-20C018/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client-
W0138-20C018

Amd. No. - N° de la modif -
File No. - N° du dossier
QCN-0-43037

Buyer ID - Id de l'acheteur
QCN035
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

6.5.3 Contractor's Representative

Name and telephone number of the person responsible for:

Contract Manager:

Name: _____
Title: _____
Telephone No.: _____
Facsimile No.: _____
E-mail Address: _____

6.6 Payment

6.6.1 Basis of Payment – Firm Lot Price

In consideration of the Contractor satisfactorily completing all of its obligations under the Contract, the Contractor will be paid a firm lot price as specified in Annex B for a cost of _____ \$ (*will be completed at contract award*). Customs duties *are included*, and Applicable Taxes are extra.

Canada will not pay the Contractor for any design changes, modifications or interpretations of the Work, unless they have been approved, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work.

6.6.2 Terms of payment

SACC Manual Clause [H1001C](#) (2008-05-12), Multiple Payments.

<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual/5/H/H1001C/2>

6.6.3 Electronic Payment of Invoices – Contract (*will be completed at contract award*)

The Contractor accepts to be paid using any of the following Electronic Payment Instrument(s):

- a. Visa Acquisition Card;
- b. MasterCard Acquisition Card;
- c. Direct Deposit (Domestic and International);
- d. Electronic Data Interchange (EDI);
- e. Wire Transfer (International Only).

6.7 Invoicing Instructions - Progress Payments

1. The Contractor must submit invoices in accordance with the section entitled "Invoice Submission" of the general conditions. Invoices cannot be submitted until all work identified in the invoice is completed.
2. Invoices must be distributed as follows:
 - a. The original and one (1) copy must be forwarded to the address shown on page 1 of the Contract for certification and payment.

- b. One (1) copy must be forwarded to the Contracting Authority identified under the section entitled "Authorities" of the Contract.

6.8 Certifications and Additional Information

6.8.1 Compliance

Unless specified otherwise, the continuous compliance with the certifications provided by the Contractor in its bid or precedent to contract award, and the ongoing cooperation in providing additional information are conditions of the Contract and failure to comply will constitute the Contractor in default. Certifications are subject to verification by Canada during the entire period of the Contract.

6.9 Applicable Laws

The Contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Quebec.

6.10 Priority of Documents

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

- (a) the Articles of Agreement;
- (b) the Supplemental Conditions 4001 (2015-04-01), Hardware Purchase, Lease and Maintenance;
- (c) the Supplemental Conditions 4003 (2010-08-16), Licensed Software;
- (d) the general conditions 2010A (2020-05-28), General Conditions - Goods (Medium Complexity);
- (e) Annex A, Requirement;
- (f) Annex B, Basis of Payment; and
- (g) the Contractor's bid dated _____. (will be completed at contract award)

6.11 SACC Manual Clauses

A9068C (2010-01-11), Government Site Regulations

<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual/5/A/A9068C/2>

B1501C (2018-06-21), Electrical equipment

<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual/5/B/B1501C/2>

G1005C (2016-06-28), Insurance – No specific requirement

<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual/5/G/G1005C/3>

Solicitation No. - N° de l'invitation
W0138-20C018/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client-
W0138-20C018

Amd. No. - N° de la modif -
File No. - N° du dossier
QCN-0-43037

Buyer ID - Id de l'acheteur
QCN035
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

6.12 Dispute Resolution

- (a) The parties agree to maintain open and honest communication about the Work throughout and after the performance of the contract.
- (b) The parties agree to consult and co-operate with each other in the furtherance of the contract and promptly notify the other party or parties and attempt to resolve problems or differences that may arise.
- (c) If the parties cannot resolve a dispute through consultation and cooperation, the parties agree to consult a neutral third party offering alternative dispute resolution services to attempt to address the dispute.
- (d) Options of alternative dispute resolution services can be found on Canada's Buy and Sell website under the heading "[Dispute Resolution](#)".

ANNEX A – REQUIREMENT

Automobile propane fire simulator

1.0 Reach

1.1 Objective

The Department of National Defense (DND) wishes to purchase an automobile propane fire simulator for the training of firefighters at Canadian Forces Base (CFB) Bagotville.

1.2 Context

The need is to keep on going training for Fire Service member's to meet the following standards: National Fire Protection Association (NFPA) 1001 Firefighter Level 1 and 2. All firefighters should be trained to extinguish motor vehicle fires. The CFB Bagotville's firefighter training area is already equipped with propane facilities for operations of this type of equipment.

1.3 General requirements

The training simulator must have large main visible fires for firefighter training. Simulator fires must withstand high pressure as well as a high volume of water from two or more lines of attack and must also withstand extinction. Propane supply hoses must be designed to withstand spray from attack lines, whether mist jets or solid jets. Hoses must be flexible in order to resist movement caused by drastic changes in temperature.

2.0 Technical requirements

2.1 The contractor shall provide an automobile propane fire simulator that allows firefighters to be trained according to NFPA 1001 Firefighter level 1 and 2 training standards.

2.2 The training simulator must include the following components :

2.2.1 2.2.1 Control panel: Must include independent firing and shutdown controls for each burner and an emergency shutdown.

2.2.2 Equipement box;

2.2.3 Combustion pan; and

2.2.4 Simulation car: The car must include an engine, interior, and trunk section. The trunk can be hatchback or sedan style .

2.3 Alternative electrical and gas equipment must comply with applicable CSA standards.

2.4 The combustion pan must provide at least these four (4) fire zones that can be controlled independently of each other :

2.4.1 Engine compartment fire;

2.4.2 Tire fire;

2.4.3 Car interior fire; and,

2.4.4 Trunk fire.

- 2.5 A minimum of two (2) heat resistant wheels and a minimum of two (2) lifting handles must be included for manual movement of the combustion pan. If the wheels and / or handles are permanently attached to the combustion pan, they must be heat resistant.
- 2.6 During installation, the system must be tested to ensure that there are no leaks, that the burners are working and that the emergency stop system is functioning .
- 2.7 The car must be built to allow the replacement of damaged components.
- 2.8 The car must be fitted with a stainless steel water cooling system.

3.0 Manuals - French and English versions

- 3.1 Parts manual: two (2) copies per equipment. The manual must individually list each parts.
- 3.2 Manual for spare parts supplied by a manufacturer: two (2) copies per equipment including major parts.
- 3.3 Operator's manual: two (2) copies per equipment.
- 3.4 CD / DVD for each equipment: the CD / DVD must show the operations, adjustment sequences and daily maintenance required for the equipment.
- 3.5 The contractor must state whether maintenance manuals and parts lists are available on the Internet. If applicable, the contractor must provide user codes / passwords in order to access the manufacturer's site.

4.0 Periodic maintenance sheet - French and English versions

Provide an abbreviated maintenance list for the equipment clearly indicating the maintenance to be done periodically as well as the frequency with which these maintenance will be done. The list must indicate all the maintenance to be done and all the parts to be changed as well as when to do it.

5.0 Systems

The equipment offered must include all hydraulic, pneumatic, mechanical, electrical and electronic systems as well as the controls necessary for the proper functioning of the equipment, according to technical requirements.

6.0 Attachments

The contractor must include all attachments necessary for the proper functioning of the proposed equipment.

7.0 Hardware Maintenance Service

The Contractor shall provide a telephone help desk from 7:00 a.m. to 4:00 p.m. Eastern Time, Monday through Friday, excluding statutory holidays observed by Canada.

8.0 Installation and start up

Installation and start-up must be done by qualified employees of the contractor on site within a maximum of ten (10) working days following delivery, but before training.

9.0 Training

Complete training, in French, lasting a minimum of four (4) hours must be offered during the day to ten (10) users of the fire department. The training must take place within a maximum of ten (10) working days following delivery. The Technical Authority will confirm the date of the training with the contractor. The trainer must be certified by the manufacturer. The training should cover the following:

- Operation;
 - Programming and other functions; and
 - Maintenance.
- Costs for labor, tools, travel, travel time and living expenses must be included.

10.0 Delivery and unloading

Delivery must be made to the training location designated by the project manager at CFB Bagotville. The contractor's delivery service will meet with the project manager at the following address:

Canadian Armed Forces Base Bagotville
Building 85 – CE Squadron / Firefighters
3 Wing Bagotville
Alouette, Québec GOV 1A0

Delivery trucks must be equipped with a device for unloading in places without hydraulic unloading installation, fixed or otherwise.

11.0 Delivery Date

The desired delivery date is eight (8) weeks from contract award.

Solicitation No. - N° de l'invitation
W0138-20C018/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client-
W0138-20C018

Amd. No. - N° de la modif -
File No. - N° du dossier
QCN-0-43037

Buyer ID - Id de l'acheteur
QCN035
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEX B – BASIS OF PAYMENT

Item	Description	Qty	Unit	Lot Firm Price
1)	Automobile propane fire simulator, its components and accessories (In accordance with section 2 of Annex A) <ul style="list-style-type: none">Brand Name offered : _____Model offered : _____	1	lot	_____ \$
2)	Manuals and Periodic maintenance sheet (In accordance with section 3 and 4 of Annex A)	1	lot	_____ \$
3)	Delivery and unloading costs (In accordance with section 10 of Annex A)	1	lot	_____ \$
4)	Training (In accordance with section 9 Annex A)	1	lot	_____ \$
TOTAL = (Applicable taxes not included)				_____ \$

Solicitation No. - N° de l'invitation
W0138-20C018/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client-
W0138-20C018

Amd. No. - N° de la modif -
File No. - N° du dossier
QCN-0-43037

Buyer ID - Id de l'acheteur
QCN035
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEX C - ELECTRONIC PAYMENT INSTRUMENTS

The Bidder accepts any of the following Electronic Payment Instrument(s):

- ☐ VISA Acquisition Card;
- ☐ MasterCard Acquisition Card;
- ☐ Direct Deposit (Domestic and International);
- ☐ Electronic Data Interchange (EDI);
- ☐ Wire Transfer (International Only).

Solicitation No. - N° de l'invitation
W0138-20C018/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client-
W0138-20C018

Amd. No. - N° de la modif -
File No. - N° du dossier
QCN-0-43037

Buyer ID - Id de l'acheteur
QCN035
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEX D – ORIGINAL EQUIPMENT MANUFACTURER CERTIFICATION FORM (OEM)

Original Equipment Manufacturer certification form (OEM)

This confirms that the original equipment manufacturer (OEM) identified below has authorized the Bidder named below to provide and maintain its products under any contract resulting from the bid solicitation identified below.

Name of OEM	_____
Signature of authorized signatory of OEM	_____
Print Name of authorized signatory of OEM	_____
Print Title of authorized signatory of OEM	_____
Telephone no. for authorized signatory of OEM	_____
Date signed	_____
Solicitation Number	W0138-20C018/A
Bidder's name	_____